

Bedienungsanleitung

Weitere Informationen auf unserer Webseite www.alcatelonetouch.com
- vollständiges Benutzerhandbuch mit ausführlichen Beschreibungen
- FAQ (häufig gestellte Fragen)
- Softwareaktualisierung



www.sar-tick.com

Dieses Gerät erfüllt die geltenden nationalen SAR-Grenzwerte von 2,0W/kg. Die spezifischen SAR-Maximalwerte finden Sie auf Seite 19 dieser Bedienungsanleitung.

Einhaltung der Grenzwerte für die Hochfrequenzbelastung: Halten Sie mit dem Produkt 10 mm Abstand zum Körper ein oder verwenden Sie empfohlenes Zubehör, beispielsweise eine Tasche, die am Gürtel befestigt werden kann. Das Produkt sendet möglicherweise auch, wenn Sie gerade nicht telefonieren.

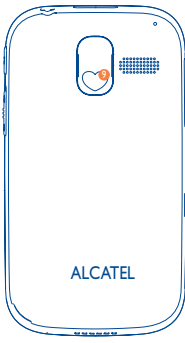
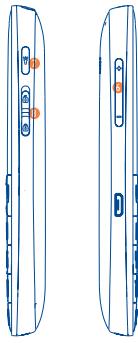
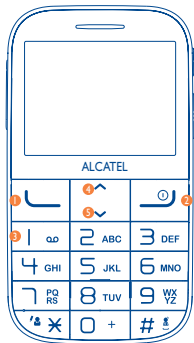


SCHÜTZEN SIE IHR GEHÖR

Stellen Sie zum Schutz vor Gehörschädigungen die Lautstärke nicht über einen längeren Zeitraum hoch ein. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät bei eingeschaltetem Lautsprecher nah an das Ohr halten.

ALCATELonetouch.

1.1 Tasten und Anschlüsse



- 1 Senden-Taste
- 2 Beenden-Taste
- 3 Mailbox-Taste

- 4 Nach-oben-Taste
- 5 Nach-unten-Taste

- 6 Lautstärke-Taste
- 7 Taschenlampe (ein-/ausschalten)

- 8 Sperrtaste: (Tasten sperren/entsperren)
- 9 SOS-Taste (SOS-Funktion starten)

- Auf dem Standbybildschirm:
 - Drücken: Radio öffnen
- Auf dem Standbybildschirm:
 - Drücken: Hauptmenü aufrufen
- Senden-Taste
 - Drücken: Anruf entgegennehmen/tätigen
 - Auf dem Standbybildschirm drücken: Anrufliste öffnen
 - Drücken: Auswahl bestätigen
- Drücken: Anruf beenden
 - Zum Startbildschirm zurückkehren
 - Im Bearbeitungsmodus: Zeichen löschen
- Gedrückt halten: ein-/ausschalten
- Gedrückt halten: Mailbox aufrufen
- Auf dem Standbybildschirm:
 - Drücken: 0 eingeben
 - Gedrückt halten: +/P/W eingeben
- Im Bearbeitungsmodus:
 - Drücken: Symbolübersicht öffnen
 - Gedrückt halten: 0 eingeben
- Auf dem Standbybildschirm:
 - Drücken: * eingeben
- Im Bearbeitungsmodus:
 - Drücken: Eingabemethode ändern
 - Gedrückt halten: Sprachenliste öffnen
- Auf dem Standbybildschirm:
 - Drücken: # eingeben
- Im Bearbeitungsmodus:
 - Drücken: (Leerzeichen) eingeben

1.2 Symbole auf der Statusleiste ⁽¹⁾

- Akkuladestand**
- Vibrationsalarm:** Das Telefon vibriert, klingelt jedoch nicht und gibt keine Töne aus (außer Wecker).
- Rufumleitung aktiviert:** Anrufe werden umgeleitet.
- Wecker oder Termine programmiert**
- Signalstärke**
- Entgangene Anrufe**
- Radio läuft**
- Roaming**
- Ungelesene SMS**
- Lautlosmodus:** Das Telefon vibriert und klingelt nicht und gibt keine Töne aus (außer Wecker).
- (Blinkt) Mitteilungsliste voll:** Das Telefon kann keine neuen Mitteilungen empfangen. Sie müssen in der Mitteilungsliste mindestens eine Mitteilung auf der SIM-Karte löschen.
- Flugmodus**

2 Erste Schritte

2.1 Einrichtung

Hintere Abdeckung abnehmen und anbringen



Akku einsetzen und entnehmen



Setzen Sie den Akku ein und lassen ihn einrasten. Bringen Sie anschließend die hintere Abdeckung an.
Lösen Sie die Abdeckung und entnehmen den Akku.

SIM-Karte einsetzen und entnehmen

Die SIM-Karte muss eingesetzt sein, um telefonieren zu können.



Setzen Sie die SIM-Karte mit dem Chip nach unten ein und schieben sie in den vorgesehenen Einschub. Überprüfen Sie, ob die Karte ordnungsgemäß eingesetzt ist. Drücken Sie zum Entnehmen auf die Karte und ziehen sie heraus.

Akku laden



Stecken Sie das Akkuladegerät ins Telefon und in die Netzsteckdose.



Verringerung des Energieverbrauchs:
- Ladegerät nach dem Ladevorgang abtrennen
- Zeitspanne für Hintergrundbeleuchtung möglichst kurz festlegen usw.

2.2 Telefon einschalten

Halten Sie die (0)-Taste gedrückt, bis sich das Telefon einschaltet.

2.3 Telefon ausschalten

Halten Sie auf dem Startbildschirm die (0)-Taste gedrückt.

3 Anrufe

3.1 Anruf tätigen

Geben Sie die gewünschte Nummer ein und drücken zum Anrufen die (0)-Taste. Falsch eingegebene Ziffern können durch Drücken der (0)-Taste gelöscht werden.

Drücken Sie zum Beenden des Anrufs die (0)-Taste.

Notruf tätigen

Hat das Telefon Netzempfang, wählen Sie die Notrufnummer und drücken die (0)-Taste, um einen Notruf zu tätigen. Dies funktioniert auch ohne SIM-Karte und ohne Eingabe des PIN-Codes oder Entsperrung der Tasten.

3.2 Mailbox anrufen ⁽¹⁾

Halten Sie die | ∞ -Taste gedrückt, um auf Ihre Mailbox zuzugreifen.

3.3 Anruf entgegennehmen

Wenn Sie einen eingehenden Anruf entgegennehmen möchten, drücken Sie die (0)-Taste, um zu sprechen, und legen mit der (0)-Taste auf.

4 Mitteilungen.....

4.1. Mitteilung schreiben

Wählen Sie im Hauptmenü **Mitteilungen** aus, um eine Textmitteilung zu erstellen. Wählen Sie beim Schreiben einer Mitteilung **Optionen** aus, um auf alle Mitteilungsoptionen zuzugreifen.

Sie können eine Mitteilung eingeben oder über **Vorlage einfügen** eine voreingestellte Mitteilung einfügen.

Sie können oft gesendete Mitteilungen unter **Entwürfe** speichern.



Eine SMS-Mitteilung, die mehr als eine bestimmte Anzahl an Zeichen enthält (die Anzahl unterscheidet sich je nach Sprache), wird als mehrere SMS berechnet. Die Größe einer SMS wird durch Sonderzeichen (z. B. Akzente) erhöht, wodurch unter Umständen mehrere SMS an den Empfänger gesendet werden.

5 Kontakte.....

5.1. Kontakte anzeigen

Wählen Sie zum Verwenden dieser Funktion im Hauptmenü die Option **Kontakte** aus.

5.2 Kontakt hinzufügen

Wählen Sie **Neuer Kontakt** aus, um dem Telefon oder der SIM-Karte einen neuen Kontakt hinzuzufügen.

6 Radio.....

Das Telefon ist mit einem Radio ⁽¹⁾ mit RDS-Funktion ⁽²⁾ ausgestattet. Sie können die Anwendung als herkömmliches Radio mit gespeicherten Sendern oder mit parallel angezeigten Informationen verwenden, die auf dem Display zu sehen sind. Dies gilt nur, falls Sie Sender einstellen, die diesen Visual Radio-Dienst anbieten. Sie können Radio hören, während andere Anwendungen aktiv sind.

⁽¹⁾ Die Qualität des Radioempfangs hängt von der Übertragungsqualität des Senders in diesem Gebiet ab.

⁽²⁾ Je nach Netzbetreiber und Markt

7 Sonstiges

7.1 Eigene Dateien

Sie können über den Ordner **Eigene Dateien** auf alle Audiodateien zugreifen, die auf der Speicherkarte (microSD) oder dem Telefon gespeichert sind.

Speicherkarte (microSD) einsetzen und entnehmen



Öffnen Sie zunächst die Halterung für die Speicherkarte (microSD). Setzen Sie die Speicherkarte (microSD) mit dem goldenen Kontakt nach unten ein. Schließen Sie nun die Halterung.

7.2 Wecker

Das Mobiltelefon verfügt über einen integrierten Wecker mit Schlummerfunktion.

7.3 Kalender

Sobald Sie diese Funktion über **Sonstiges** öffnen, erscheint ein Kalender in der Monatsansicht, in dem Sie wichtige Besprechungen, Termine usw. erfassen können. Tage, an denen Ereignisse eingetragen sind, werden farblich hervorgehoben.

7.4 Audio-Aufnahme

Mit diesem Menü können Sie eine Sprachdatei erstellen und diese als Weckton festlegen.

7.5 SOS

Wenn Sie die SOS-Funktion aktivieren, werden Hilfeinformationen angezeigt, wenn Sie auf **Hilfe** drücken.

7.5.1 SOS-Kontakte

Wenn Sie den SOS-Kontakten eine SOS-Nummer hinzufügen möchten, wählen Sie **Sonstiges/SOS/SOS-Kontakte/Kein Kontakt aus** und drücken **Bearbeiten**. Sie können bis zu fünf SOS-Nummern eingeben.

7.5.2 SOS-Mitteilung

Wählen Sie im Menü **Sonstiges/SOS/SOS-Mitteilung** aus, um eine SOS-Mitteilung zu erstellen.

Falls erforderlich, halten Sie die (0)-Taste 2 Sekunden lang gedrückt. Ihre voreingestellte SOS-Mitteilung wird automatisch versendet, ein lauter Warnton wird ausgegeben und die Hintergrundbeleuchtung blinkt.

Nachdem die SOS-Mitteilung gesendet wurde, wählt das Telefon automatisch die voreingestellten SOS-Nummern. Wenn ein Anruf beantwortet wird oder Sie erneut (0) drücken, wird die SOS-Funktion deaktiviert.

7.5.3 Aktiviert

Drücken Sie die (0)-Taste, um die Standard-SOS-Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.

7.6 Sprachunterstützung

Schalten Sie diese Option ein oder aus, um die Sprachunterstützung zu aktivieren bzw. deaktivieren.

7.7 Anrufliste

Sie können die Anruflisten aufrufen, indem Sie auf dem Standbybildschirm (0) drücken. Die abgehenden Anrufe, entgangenen Anrufe und empfangenen Anrufe werden angezeigt.

7.8 Dienste

Wenden Sie sich an den Netzbetreiber, um die Verfügbarkeit verschiedener Dienste zu überprüfen.

⁽¹⁾ Die Symbole und Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur zu Informationszwecken.

8 Taschenrechner

Geben Sie eine Zahl ein, wählen mit der Nach-oben- oder Nach-unten-Taste einen Vorgang aus und geben die zweite Zahl ein. Drücken Sie dann das Gleichheitszeichen, um das Ergebnis anzuzeigen.

9 Einstellungen

Wählen Sie im Hauptmenü das Menüsymbol und die gewünschte Funktion aus, um das Telefon anzupassen: **Telefoneneinstellungen, Anrufeinstellungen, Sicherheit, Netzwahl, Werkseinstellungen wiederherstellen⁽¹⁾, Profile, Hersteller- und Geräteinformation.**

10 Telefon optimal nutzen ..

ONE TOUCH Aktualisierung (Softwareaktualisierung)

Mithilfe von ONE TOUCH Aktualisierung können Sie die Software des Telefons über den PC aktualisieren.

Laden Sie ONE TOUCH Aktualisierung von der ALCATEL ONE TOUCH-Webseite (www.alcatelonetouch.com) herunter und installieren das Programm auf dem PC. Starten Sie es und führen die einzelnen Schritte gemäß dem Benutzerhandbuch des Programms aus, um das Telefon zu aktualisieren.

Nach Abschluss des Vorgangs verfügen Sie über die neueste Version der Telefonsoftware.



Im Zuge der Aktualisierung gehen alle persönlichen Informationen unwiederbringlich verloren.

⁽¹⁾ Stellen Sie die Standardwerte der Telefoneneinstellungen wieder her. Endnutzerdaten werden nicht gelöscht. Geben Sie das Standardkennwort **1234** ein, um die Wiederherstellung und den Neustart zu bestätigen.

⁽¹⁾ Wenden Sie sich an den Netzbetreiber, um die Verfügbarkeit des Diensts zu überprüfen.

Sicherheit und Gebrauch

Lesen Sie dieses Kapitel sorgfältig, bevor Sie das Telefon verwenden. Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für Schäden ab, die möglicherweise durch unangemessene Verwendung oder Verwendung entgegen der hierin enthaltenen Anweisungen entstehen.

•**VERKEHRSSICHERHEIT:**

Studien zeigen, dass die Verwendung eines Mobiltelefons während des Führens eines Fahrzeugs ein echtes Risiko darstellt, selbst wenn die Freisprecheinrichtung verwendet wird (Kfz-Kit- oder Kopfhörer). Das Mobiltelefon sollte beim Führen eines Fahrzeugs nicht verwendet werden.

Verwenden Sie das Telefon und den Kopfhörer nicht während der Fahrt, um Musik oder Radio zu hören. Die Verwendung eines Kopfhörers kann gefährlich sein und ist in einigen Regionen sogar verboten.

Öffnen und zerlegen Sie das Mobiltelefon nicht und reparieren es nicht selbst. Verlassen Sie sich in Notfällen nie ausschließlich auf das Mobiltelefon.

Verwenden Sie das Telefon nicht, wenn das Display beschädigt, gesprungen oder zerbrochen ist, um Verletzungen zu vermeiden.

Bernalen Sie es nicht.

Verwenden Sie nur Akkus, Akkuladegeräte und Zubehör, die von TCT Mobile Limited und seinen Geschäftspartnern empfohlen werden und mit Ihrem Telefonmodell kompatibel sind. TCT Mobile Limited und seine Geschäftspartner schließen jegliche Haftung bei Schäden aus, die durch die Verwendung anderer Ladegeräte oder Akkus entstanden sind.

Erstellen Sie Sicherungskopien oder halten Sie alle wichtigen auf dem Telefon gespeicherten Informationen schriftlich fest.

Bestimmte Personen erleiden unter Umständen epileptische Anfälle oder verlieren das Bewusstsein, wenn sie Funktionen verwenden, bei denen die Anzeige des Telefons blinkt, oder Videospiele spielen. Diese Anfälle oder Ohnmachten treten möglicherweise selbst dann auf, wenn eine Person nie zuvor einen Anfall oder eine Ohnmacht erlitten hat. Falls Sie Anfälle oder Ohnmachten erlitten haben oder derartige Fälle schon einmal in Ihrer Familie aufgetreten sind, wenden Sie sich an einen Arzt, bevor Sie Videospiele auf dem Telefon spielen oder Funktionen mit blinkender Anzeige auf dem Telefon aktivieren.

Kinder müssen bei der Nutzung von Videospielen oder anderen Funktionen mit blinkender Anzeige von ihren Eltern beaufsichtigt werden. Bei Auftreten eines der folgenden Symptome darf das Gerät nicht weiter verwendet werden. Suchen Sie in diesen Fällen einen Arzt auf: Augen- oder Muskelzucken, Bewusstlosigkeit, unwillkürliche Bewegungen oder Orientierungslosigkeit. Treffen Sie zur Verringerung des Risikos derartiger Symptome folgende Vorkehrungen:

• **NUTZUNGSBEDINGUNGEN:** Wir empfehlen, das Telefon zeitweise auszuschalten, um die Leistung zu optimieren. Schalten Sie das Telefon aus, bevor Sie ein Flugzeug betreten. Schalten Sie das Telefon in Krankenhäusern aus. Für die Nutzung von Telefonen vorgesehene Bereiche stellen dabei eine Ausnahme dar. Wie viele andere Geräte des täglichen Gebrauchs können auch Mobiltelefone Störungen von anderen elektrischen oder elektronischen Geräten oder von Geräten bewirken, die Funkfrequenzen verwenden.

Schalten Sie das Telefon aus, wenn Sie sich in der Nähe von Benzin oder brennbaren Flüssigkeiten befinden. Beachten Sie strengstens sämtliche Hinweisschilder und Anweisungen in Treibstofflagern, an Tankstellen oder in Chemiefabriken sowie in möglicherweise explosiven Umgebungen.

Bei eingeschaltetem Telefon muss ein Mindestabstand von 15 cm zu medizinischen Geräten, wie Herzschrittmachern, Hörgeräten oder Insulinpumpen eingehalten werden. Halten Sie beim Telefonieren das Telefon möglichst nicht an das Ohr, das sich auf der gleichen Seite wie das medizinische Gerät befindet.

Nehmen Sie den Anruf entgegen, bevor Sie das Telefon ans Ohr halten, um eine Schädigung des Gehörs zu vermeiden. Halten Sie das Gerät nicht direkt ans Ohr, wenn Sie die Freisprecheinrichtung verwenden, da die erhöhte Lautstärke eine Schädigung des Gehörs zur Folge haben kann.

Vermeiden Sie, dass Kinder das Telefon verwenden, und lassen sie nicht ohne Aufsicht mit dem Telefon oder Zubehör spielen.

Beachten Sie beim Austauschen der Abdeckung, dass das Telefon möglicherweise Substanzen enthält, die eine allergische Reaktion hervorrufen können.

Gehen Sie stets sorgfältig mit dem Telefon um und bewahren es an einem sauberen und staubfreien Ort auf.

Setzen Sie das Telefon keinen widrigen Wetter- oder Umgebungsbedingungen aus (Nässe, Luftfeuchtigkeit, Regen, Eindringen von Flüssigkeiten, Staub, Seeluft usw.). Die empfohlene Betriebstemperatur des Herstellers liegt zwischen -10 °C und +55 °C. Bei mehr als 55°C wird möglicherweise die Lesbarkeit des Telefondisplays beeinträchtigt. Dies ist jedoch nur vorübergehend und nicht bedenklich.

Notrufnummern sind möglicherweise nicht über alle Mobilfunknetze erreichbar.

Öffnen und zerlegen Sie das Mobiltelefon nicht und reparieren es nicht selbst.

Verlassen Sie sich in Notfällen nie ausschließlich auf das Mobiltelefon.

Öffnen und zerlegen Sie das Mobiltelefon nicht und reparieren es nicht selbst.

Lassen Sie das Mobiltelefon nicht fallen. Werfen und biegen Sie es nicht.

Verwenden Sie das Telefon nicht, wenn das Display beschädigt, gesprungen oder zerbrochen ist, um Verletzungen zu vermeiden.

Bernalen Sie es nicht.

Verwenden Sie nur Akkus, Akkuladegeräte und Zubehör, die von TCT Mobile Limited und seinen Geschäftspartnern empfohlen werden und mit Ihrem Telefonmodell kompatibel sind. TCT Mobile Limited und seine Geschäftspartner schließen jegliche Haftung bei Schäden aus, die durch die Verwendung anderer Ladegeräte oder Akkus entstanden sind.

Erstellen Sie Sicherungskopien oder halten Sie alle wichtigen auf dem Telefon gespeicherten Informationen schriftlich fest.

Bestimmte Personen erleiden unter Umständen epileptische Anfälle oder verlieren das Bewusstsein, wenn sie Funktionen verwenden, bei denen die Anzeige des Telefons blinkt, oder Videospiele spielen. Diese Anfälle oder Ohnmachten treten möglicherweise selbst dann auf, wenn eine Person nie zuvor einen Anfall oder eine Ohnmacht erlitten hat. Falls Sie Anfälle oder Ohnmachten erlitten haben oder derartige Fälle schon einmal in Ihrer Familie aufgetreten sind, wenden Sie sich an einen Arzt, bevor Sie Videospiele auf dem Telefon spielen oder Funktionen mit blinkender Anzeige auf dem Telefon aktivieren.

Kinder müssen bei der Nutzung von Videospielen oder anderen Funktionen mit blinkender Anzeige von ihren Eltern beaufsichtigt werden. Bei Auftreten eines der folgenden Symptome darf das Gerät nicht weiter verwendet werden. Suchen Sie in diesen Fällen einen Arzt auf: Augen- oder Muskelzucken, Bewusstlosigkeit, unwillkürliche Bewegungen oder Orientierungslosigkeit. Treffen Sie zur Verringerung des Risikos derartiger Symptome folgende Vorkehrungen:

- Verwenden Sie bei Müdigkeit keine Funktionen, bei denen die Anzeige des Telefons blinkt, und keine Spiele.
- Machen Sie jede Stunde mindestens 15 Minuten Pause.
- Spiele Sie in einem ausreichend beleuchteten Raum.
- Spiele Sie in der größtmöglichen Entfernung vom Bildschirm.
- Falls Ihre Hände, Handgelenke oder Arme während des Spielens ermüden oder schmerzen, unterbrechen Sie das Spiel und ruhen sich mehrere Stunden aus, bevor Sie erneut spielen.
- Falls Hände, Handgelenke oder Arme weiterhin während des Spielens oder nach dem Spielen schmerzen, hören Sie auf zu spielen und suchen Sie einen Arzt auf.

Beim Spielen auf dem Telefon treten unter Umständen Beschwerden an Händen, Armen, Schultern, Nacken oder anderen Körperteilen auf. Befolgen Sie die Anweisungen, um Probleme wie Sehnenentzündung, Karpaltunnelsyndrom oder andere Muskel-Skelett-Erkrankungen zu vermeiden.

Öffnen und zerlegen Sie das Mobiltelefon nicht und reparieren es nicht selbst.

Verlassen Sie sich in Notfällen nie ausschließlich auf das Mobiltelefon.

Öffnen und zerlegen Sie das Mobiltelefon nicht und reparieren es nicht selbst.

Lassen Sie das Mobiltelefon nicht fallen. Werfen und biegen Sie es nicht.

Verwenden Sie das Telefon nicht, wenn das Display beschädigt, gesprungen oder zerbrochen ist, um Verletzungen zu vermeiden.

Bernalen Sie es nicht.

Verwenden Sie nur Akkus, Akkuladegeräte und Zubehör, die von TCT Mobile Limited und seinen Geschäftspartnern empfohlen werden und mit Ihrem Telefonmodell kompatibel sind. TCT Mobile Limited und seine Geschäftspartner schließen jegliche Haftung bei Schäden aus, die durch die Verwendung anderer Ladegeräte oder Akkus entstanden sind.

Erstellen Sie Sicherungskopien oder halten Sie alle wichtigen auf dem Telefon gespeicherten Informationen schriftlich fest.

Bestimmte Personen erleiden unter Umständen epileptische Anfälle oder verlieren das Bewusstsein, wenn sie Funktionen verwenden, bei denen die Anzeige des Telefons blinkt, oder Videospiele spielen. Diese Anfälle oder Ohnmachten treten möglicherweise selbst dann auf, wenn eine Person nie zuvor einen Anfall oder eine Ohnmacht erlitten hat. Falls Sie Anfälle oder Ohnmachten erlitten haben oder derartige Fälle schon einmal in Ihrer Familie aufgetreten sind, wenden Sie sich an einen Arzt, bevor Sie Videospiele auf dem Telefon spielen oder Funktionen mit blinkender Anzeige auf dem Telefon aktivieren.

Kinder müssen bei der Nutzung von Videospielen oder anderen Funktionen mit blinkender Anzeige von ihren Eltern beaufsichtigt werden. Bei Auftreten eines der folgenden Symptome darf das Gerät nicht weiter verwendet werden. Suchen Sie in diesen Fällen einen Arzt auf: Augen- oder Muskelzucken, Bewusstlosigkeit, unwillkürliche Bewegungen oder Orientierungslosigkeit. Treffen Sie zur Verringerung des Risikos derartiger Symptome folgende Vorkehrungen:

• **DATENSCHUTZ:** Halten Sie sich an die Gesetze und Bestimmungen hinsichtlich des Fotografierens und Aufzeichnens von Audiodateien, die in Ihrer Region oder in anderen Regionen gelten, in denen Sie das Mobiltelefon verwenden. Diesen Gesetzen und Bestimmungen zufolge ist es unter Umständen strengstens verboten, andere Personen zu fotografieren und/oder ihre Stimmen oder persönlichen Merkmale aufzuzeichnen und zu duplizieren oder zu verteilen, da dies als Verletzung der Privatsphäre gelten kann. Es liegt in der alleinigen Verantwortung des Nutzers, ggf. im Voraus eine Genehmigung einzuholen, um private oder vertrauliche Gespräche anderer Personen aufzuzeichnen oder Personen zu fotografieren. Der Hersteller, Verkäufer oder Händler Ihres Mobiltelefons (einschließlich des Netzbetreibers) schließt jegliche Haftung für Schäden aus, die durch die unangemessene Verwendung des Mobiltelefons entstehen.

• **AKKU:** Vor der Entnahme des Akkus aus dem Telefon muss das Telefon ausgeschaltet werden.

Beachten Sie bei der Verwendung des Akkus folgende Anweisungen:

- Versuchen Sie nicht, den Akku zu öffnen, da giftige Dämpfe austreten oder Verbrennungen auftreten können.
- Durchbohren Sie den Akku nicht, zerlegen Sie ihn nicht und verursachen Sie keinen Kurzschluss.
- Verbrennen Sie den verbrauchten Akku nicht und entsorgen ihn nicht im Hausmüll. Bewahren Sie ihn außerdem nicht bei Temperaturen über 60 °C auf.

Hausmüll. Bewahren Sie ihn außerdem nicht bei Temperaturen über 60 °C auf. Der Akku muss gemäß den vor Ort geltenden Umweltbestimmungen entsorgt werden. Verwenden Sie den Akku nur für den Zweck, für den er entwickelt wurde. Verwenden Sie keine beschädigten Akkus oder Akkus, die nicht von TCT Mobile Limited und/oder seinen Geschäftspartnern empfohlen wurden.

Dieses Symbol auf dem Telefon, dem Akku und dem Zubehör bedeutet, dass die Telefone nach Ende der Nutzung zu einer der folgenden Sammelstellen gebracht werden müssen:

- Kommunale Abfallentsorgungsstellen mit Behältern für Elektromüll
- Sammelbehälter in den Verkaufsstellen

Sie werden anschließend wiederverwertet. Dadurch wird verhindert, dass bestimmte Substanzen in die Umwelt gelangen, und die Komponenten können erneut verwendet werden.

In EU-Ländern gilt: Die Sammelstellen sind kostenlos.

Alle Telefone mit diesem Zeichen müssen zu solchen Sammelstellen gebracht werden.

In Ländern außerhalb der EU gilt:

Gegenstände mit diesem Symbol dürfen nicht in normalen Behältern entsorgt werden, wenn Ihre Region über entsprechende Recycling- und Sammelstellen verfügt. Stattdessen müssen sie zu diesen Sammelstellen gebracht werden, damit sie wiederverwertet werden können.

ACHTUNG: WIRD DER AKKU DURCH EINEN FALSCHEN TYP ERSETZT, BESTEHT EXPLOSIONSGEFAHR. ENTSORGEN SIE VERWENDETE AKKUS DEN GENANNTEN ANWEISUNGEN ENTSPRECHEND.

• **LADegeräte:**

Über das Stromnetz versorgte Ladegeräte funktionieren in einem Temperaturbereich von 0 °C bis 40 °C.

Die Ladegeräte für das Mobiltelefon entsprechen den Sicherheitsstandards für die Verwendung von IT- und Bürogeräten. Sie entsprechen zudem der Ecodesign-Richtlinie 2009/125/EG. Aufgrund unterschiedlicher elektrischer Spezifikationen funktioniert ein in einer bestimmten Region erworbenes Ladegerät unter Umständen in einer anderen Region nicht. Verwenden Sie Ladegeräte ausschließlich gemäß ihrer Bestimmung.

• **FUNKWELLEN:**

Für alle Mobiltelefonmodelle muss vor der Markteinführung ein Nachweis über die Einhaltung internationaler Standards (ICNIRP) bzw. der EU-Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE) erbracht werden. Der Schutz von Gesundheit und Sicherheit des Nutzers und anderer Personen ist eine grundlegende Voraussetzung dieser Standards bzw. dieser Richtlinie.

DIESES GERÄT ERFÜLLT DIE INTERNATIONALEN RICHTLINIEN IN BEZUG AUF FUNKWELLENBELASTUNG.

Vom mobilen Gerät werden Funkwellen gesendet und empfangen. Bei der Entwicklung wurde darauf geachtet, dass die durch internationale Richtlinien empfohlenen Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen (elektromagnetische Hochfrequenzfelder) nicht überschritten werden. Die Richtlinien wurden von einer unabhängigen wissenschaftlichen Organisation (ICNIRP) erarbeitet und weisen eine großzügige Sicherheitsmarge auf, um die Sicherheit aller Personen unabhängig von Alter und Gesundheitszustand zu gewährleisten.

In den Richtlinien zur Belastung durch Funkwellen wird die Maßeinheit SAR (spezifische Absorptionsrate) verwendet. Der SAR-Grenzwert für mobile Geräte beträgt 2 W/kg.

Die SAR-Tests werden in standardmäßigen Gebrauchspositionen und mit der zertifizierten maximalen Sendeleistung des Geräts auf allen getesteten Frequenzbändern durchgeführt. Für dieses Gerät gelten gemäß ICNIRP-Richtlinie folgende Höchstwerte:

| Angaben zum maximalen SAR-Wert für dieses Modell und zu den Testbedingungen | | |
|---|----------|------------|
| SAR (beim Telefonieren am Ohr) | GSM 900 | 0,724 W/kg |
| SAR (beim Tragen am Körper) | DCS 1800 | 0,84 W/kg |

Die tatsächlichen SAR-Werte bei der Verwendung des Geräts liegen üblicherweise deutlich unter den hier angegebenen Werten. Aus Effizienzgründen sowie zur Verringerung von Interferenzen im Netzwerk wird die Betriebsleistung des mobilen Geräts automatisch verringert, wenn für einen Anruf nicht die maximale Leistung benötigt wird. Je niedriger die Ausgangsleistung des Geräts, desto niedriger der SAR-Wert.

SAR-Tests bei am Körper getragenen Gerät wurden mit einem Abstand von 10 mm ausgeführt. Zur Einhaltung der Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen beim Betrieb des Geräts am Körper muss sich das Gerät mindestens in diesem Abstand zum Körper befinden. Stellen Sie bei Verwendung von Zubehör, das nicht explizit empfohlen wurde, sicher, dass das verwendete Produkt frei von Metall ist und der angegebene Mindestabstand zwischen Telefon und Körper eingehalten wird.

Organisationen wie die Weltgesundheitsorganisation und die amerikanische Food and Drug Administration schlagen vor, zum Verringern der Strahlungsbelastung Freisprecheinrichtungen zu verwenden, wodurch sich das Telefon bei der Nutzung in angemessener Entfernung zu Kopf und Körper befindet. Schränken Sie alternativ die Verwendung des Telefons ein.

Weitere Informationen finden Sie auf www.alcatelonetouch.com.

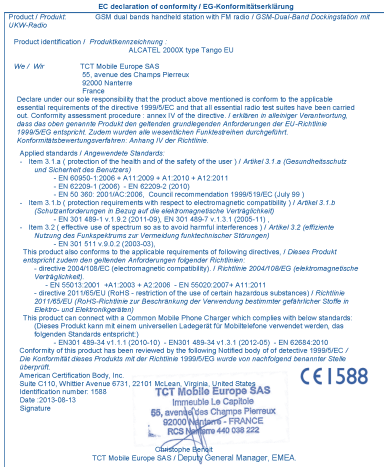
Weitere Informationen zu elektromagnetischen Feldern und damit zusammenhängenden Folgen für die Gesundheit erhalten Sie unter <http://www.who.int/peh-emf>.

Das Telefon verfügt über eine integrierte Antenne. Für einen optimalen Betrieb sollten Sie sie nicht berühren oder entfernen.

Da Mobiltelefone über zahlreiche Funktionen verfügen, können sie auch in anderen Positionen als an Ihrem Ohr verwendet werden. Das Gerät erfüllt die Richtlinien auch, wenn es mit einem Kopfhörer oder USB-Datenkabel verwendet wird. Falls Sie ein anderes Zubehörtel verwenden, stellen Sie sicher, dass das verwendete Produkt frei von Metallen ist und das Telefon mindestens im Abstand von 10 mm vom Körper verwendet wird.

• Rechtliche Informationen

Folgende Genehmigungen und Hinweise gelten in den angegebenen Regionen.



• LIZENZEN

Die eZiText™ und Zi™ sind Marken der Zi Corporation und/oder ihrer Geschäftspartner.



Das microSD-Logo ist eine Marke.

Kompatibilität mit Hörgeräten

Ihr Mobiltelefon wurde getestet und genehmigt und kann daher von Personen mit Hörgeräten verwendet werden.

Dieses Gerät ist HAC M3/T4-kompatibel. Referenz ANSI C63.19-2007

Weitere Informationen finden Sie in der Broschüre **Kompatibilität von Hörgeräten mit Mobiltelefonen** oder auf unserer Webseite unter <http://www.alcatelonetouch.com>.

Allgemeine Informationen

- Webseite:** www.alcatelonetouch.com
- Hotline:** Die Nummer der Hotline finden Sie in der Broschüre **TCT Mobile Services** oder auf unserer Webseite.
- Adresse:** Room 1910-12A, Tower 3, China HK City, 33 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hongkong

Auf unserer Webseite finden Sie häufig gestellte Fragen (FAQ). Sie können sich auch per E-Mail an uns wenden.

Auf unserer Webseite steht eine elektronische Version dieses Benutzerhandbuchs in englischer Sprache und ggf. auch in anderen Sprachen zur Verfügung:

www.alcatelonetouch.com

Das Telefon ist ein Funksender und -empfänger, das in GSM-Netzen mit 900 und 1800 MHz betrieben wird.

CE I588

Dieses Gerät erfüllt die grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG. Die vollständige Konformitätserklärung für das Telefon finden Sie auf unserer Webseite www.alcatelonetouch.com.

Diebstahlschutz ⁽¹⁾

Das Telefon wird durch eine IMEI (Seriennummer) auf dem Verpackungsetikett und im Speicher des Telefons identifiziert. Es wird empfohlen, diese Nummer bei der ersten Verwendung des Telefons zu notieren. Geben Sie * 0 6 # ein und bewahren Sie die Nummer an einem sicheren Ort auf. Die Nummer wird unter Umständen von der Polizei oder dem Betreiber angefordert, falls das Telefon gestohlen wird. Mit dieser Nummer kann das Mobiltelefon gesperrt und eine Nutzung durch Dritte selbst mit einer anderen SIM-Karte verhindert werden.

Haftungsausschluss

Je nach Softwareversion des Telefons oder spezifischen Betreiberdiensten ergeben sich unter Umständen gewisse Unterschiede zwischen der Beschreibung im Benutzerhandbuch und der tatsächlichen Bedienung des Telefons.

TCT Mobile kann weder für solche Unterschiede noch für mögliche Folgen haftbar gemacht werden. Die Haftung liegt allein beim Nutzer.

15

Telefongarantie.....

Unter die Telefongarantie fallen sämtliche Defekte und Störungen, die bei normaler Verwendung während des Garantiezeitraums von zwölf Monaten ⁽¹⁾ ab Kaufdatum (Originalrechnung) entstehen.

Für Akkus⁽²⁾ und Zubehörtelle, die mit dem Telefon verkauft wurden, besteht eine Garantie für sämtliche Defekte, die während der ersten sechs (6) Monate³⁾ ab Kaufdatum (Originalrechnung) entstehen.

Bei Telefondefekten, die eine normale Verwendung verhindern, muss der Händler unverzüglich informiert und ihm muss das Telefon mit dem Kaufbeleg vorgelegt werden.

Falls der Defekt bestätigt wird, wird das Telefon oder ein Teil davon entweder ersetzt oder repariert. Auf das reparierte Telefon sowie auf reparierte Zubehörtelle wird eine einmonatige (1) Garantie für den gleichen Defekt gewährt. Die Reparatur oder der Austausch kann unter Verwendung instandgesetzter Komponenten mit gleichem Funktionsumfang erfolgen.

Diese Garantie ist auf die Kosten für Material und Arbeit beschränkt.

16

Die Garantie gilt nicht für Defekte am Telefon und/oder Zubehör, wenn folgende Ursachen vorliegen (ohne Einschränkung):

- Nichteinhaltung der Anweisungen zur Verwendung oder Installation beziehungsweise der technischen Standards und Sicherheitsstandards, die in der Region gelten, in der das Telefon verwendet wird
- Herstellung einer Verbindung mit Geräten, die nicht von TCT Mobile Limited bereitgestellt oder empfohlen wurden
- Änderungen oder Reparaturen, die von Personen durchgeführt wurden, die nicht von TCT Mobile Limited oder seinen Geschäftspartnern oder Händlern autorisiert sind
- Änderungen, Anpassungen oder Modifizierungen der Software oder Hardware, die von nicht durch TCT Mobile Limited autorisierten Personen ausgeführt wurden
- Schlechtes Wetter, Blitzschlag, Feuer, Feuchtigkeit, Eindringen von Flüssigkeiten, Nahrungsmitteln oder chemischen Produkten, Herunterladen von Dateien, Unfälle, Hochspannung, Korrosion, Oxidierung...

Das Telefon wird nicht repariert, wenn Etiketten oder Seriennummern (IMEI) entfernt oder geändert wurden.

Mit Ausnahme dieser begrenzten Garantie beziehungsweise der gesetzlichen Pflichtgarantie in Ihrem Land bestehen keine ausdrücklichen Garantien, weder schriftlich, mündlich noch implizit.


TCT Mobile Limited oder einer seiner Geschäftspartner haftet keinesfalls für indirekte, zufällig entstandene Schäden oder Folgeschäden jedweder Art, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, kaufmännische oder finanzielle Verluste oder Schäden, Datenverluste oder Verlust von Bildern, und zwar im größtmöglichen Umfang, in dem diese Schäden gesetzlich abgelehnt werden können.

Einige Länder/Staaten lassen den Ausschluss oder die Begrenzung indirekter, zufällig entstandener Schäden oder Folgeschäden beziehungsweise die Begrenzung der Dauer impliziter Garantien nicht zu, sodass die oben angegebenen Beschränkungen oder Ausschlüsse für Sie möglicherweise nicht gelten.

17

Problembehandlung.....

Vor der Kontaktaufnahme mit der Kundenbetreuung ist es ratsam, die folgenden Prüfungen vorzunehmen:


- Laden Sie den Akku vollständig (), um den optimalen Betrieb zu ermöglichen.
- Vermeiden Sie das Speichern großer Datenmengen auf dem Telefon, da dies die Leistung beeinträchtigen kann.
- Verwenden Sie die Rücksetzung auf die Werkseinstellungen und ONE TOUCH Aktualisierung zum Durchführen der Formatierung des Telefons oder einer Softwareaktualisierung. Halten Sie bei ausgeschaltetem Telefon die Rautaste gedrückt und drücken Sie gleichzeitig die Beenden-Taste, um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. ALLE Nutzerdaten auf dem Telefon (Kontakte, Mitteilungen und Dateien) gehen dauerhaft verloren.

Mögliche Ursachen für folgende Fehlermeldungen:

Mein Telefon reagiert nicht oder kann nicht eingeschaltet werden

- Prüfen Sie die Akkukontakte, entfernen den Akku, setzen diesen wieder ein und schalten dann das Telefon ein.
- Prüfen Sie die Akkuladeanzeige und laden das Gerät mindestens 20 Minuten lang.
- Funktioniert das Telefon weiterhin nicht richtig, setzen Sie das Telefon auf die Werkseinstellungen zurück oder verwenden ONE TOUCH Aktualisierung zur Aktualisierung der Software.

Mein Telefon reagiert seit mehreren Minuten nicht

- Starten Sie das Telefon erneut durch Gedrückthalten der  -Taste.
- Nehmen Sie den Akku heraus, setzen ihn wieder ein und starten das Telefon dann neu.
- Funktioniert das Telefon weiterhin nicht richtig, setzen Sie das Telefon auf die Werkseinstellungen zurück oder verwenden ONE TOUCH Aktualisierung zur Aktualisierung der Software.

Mein Telefon schaltet sich selbst aus

- Überprüfen Sie, ob das Telefon gesperrt ist, wenn Sie es nicht verwenden, und achten Sie darauf, das Telefon nicht versehentlich auszuschalten, wenn Sie es sperren.
- Prüfen Sie die Akkuladeanzeige.
- Funktioniert das Telefon weiterhin nicht richtig, setzen Sie das Telefon auf die Werkseinstellungen zurück oder verwenden ONE TOUCH Aktualisierung zur Aktualisierung der Software.

18

Mein Telefon wird nicht ordnungsgemäß geladen

- Verwenden Sie einen ONE TOUCH-Akku von ALCATEL und das mitgelieferte Ladegerät.
- Der Akku muss ordnungsgemäß eingesetzt sein. Die Akkukontakte müssen gereinigt werden, wenn sie verschmutzt sind. Der Akku muss eingesetzt sein, bevor Sie das Ladegerät anschließen.
- Der Akku darf nicht vollständig entladen werden. Falls der Akku längere Zeit leer ist, dauert es etwa 20 Minuten, bis das Akkuladesymbol auf dem Display angezeigt wird.
- Der Ladevorgang muss unter normalen Bedingungen (0 °C bis +40 °C) durchgeführt werden.
- Prüfen Sie im Ausland, ob die Eingangsspannung kompatibel ist.

Mein Telefon kann keine Netzverbindung herstellen oder „Kein Dienst“ wird angezeigt

- Versuchen Sie an einem anderen Standort, eine Verbindung herzustellen.
- Prüfen Sie die Netzabdeckung beim Betreiber.
- Prüfen Sie beim Betreiber, ob die SIM-Karte aktiv ist.
- Wählen Sie das/die verfügbare(n) Netz(e) manuell.
- Stellen Sie zu einem späteren Zeitpunkt eine Verbindung her, falls das Netz überlastet ist.

Ungültige SIM-Karte

- Die SIM-Karte muss ordnungsgemäß eingesetzt sein.
- Der Chip auf der SIM-Karte darf nicht beschädigt oder verkratzt sein.
- Der Dienst der SIM-Karte muss verfügbar sein.

Keine abgehenden Anrufe möglich

- Prüfen Sie, ob Sie eine gültige Nummer gewählt haben, und berühren Sie die Senden-Taste.

- Prüfen Sie bei internationalen Anrufen die Landes- und Ortsvorwahl.
- Das Telefon muss mit einem Netz verbunden sein und das Netz darf nicht überlastet und muss verfügbar sein.
- Prüfen Sie den Vertragsstatus beim Betreiber (Guthaben, SIM-Karte gesperrt usw.).
- Stellen Sie sicher, dass Sie abgehende Anrufe nicht gesperrt haben.
- Das Telefon darf sich nicht im Flugmodus befinden.

19

Eingehende Anrufe können nicht empfangen werden

- Stellen Sie sicher, dass das Telefon eingeschaltet und mit einem Netz verbunden ist. Prüfen Sie die Auslastung und Verfügbarkeit des Netzes.
- Prüfen Sie den Vertragsstatus beim Betreiber (Guthaben, SIM-Karte gesperrt usw.).
- Stellen Sie sicher, dass bestimmte Anrufe nicht umgeleitet werden.
- Stellen Sie sicher, dass Sie bestimmte Anrufe nicht gesperrt haben.
- Das Telefon darf sich nicht im Flugmodus befinden.


Name oder Nummer des Anrufers erscheint nicht, wenn ein Anruf empfangen wird

- Stellen Sie sicher, dass dieser Dienst in Ihrem Vertrag enthalten ist.
- Der Anrufer hat Name oder Nummer verborgen.

Ich kann meine Kontakte nicht finden

- Stellen Sie sicher, dass die SIM-Karte nicht beschädigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die SIM-Karte ordnungsgemäß eingesetzt ist.
- Importieren Sie alle auf der SIM-Karte gespeicherten Kontakte auf das Telefon.

Die Tonqualität der Anrufe ist schlecht

- Sie können während eines Telefonats die Lautstärke anpassen, indem Sie die Navigationstaste drücken.
- Prüfen Sie die Signalstärke des Netzes .
- Stellen Sie sicher, dass Mikrofon, Anschluss und Lautsprecher des Telefons sauber sind.

Ich kann die im Handbuch beschriebenen Funktionen nicht verwenden

- Prüfen Sie beim Betreiber, ob Ihr Vertrag diesen Dienst umfasst.
- Stellen Sie sicher, dass für diese Funktion kein ALCATEL ONE TOUCH-Zubehör erforderlich ist.

Wenn ich in meinen Kontakten eine Nummer auswähle, kann die Nummer nicht gewählt werden

- Prüfen Sie, ob die Nummer korrekt eingegeben wurde.
- Stellen Sie bei Auslandsanrufen sicher, dass Sie die Landesvorwahl eingegeben haben.

20

Ich kann meinen Kontakten keinen Kontakt hinzufügen

- Stellen Sie sicher, dass der Kontaktspeicher der SIM-Karte nicht voll ist. Löschen Sie Kontakte oder speichern Sie die Kontakte auf dem Telefon.

Anrufer können keine Nachrichten auf meiner Mailbox hinterlassen

- Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber, um die Verfügbarkeit des Dienstes zu prüfen.

Ich kann meine Mailbox nicht aufrufen

- Die Mailboxnummer des Betreibers muss ordnungsgemäß unter **Mitteilungen** Mailbox eingetragen sein.
- Versuchen Sie es später, falls das Netz überlastet ist.